



Mother Of Our Redeemer Catholic Church & School

8445 NW 186th Street - Hialeah, FL 33015

Phone: (305) 829-6141 • Fax: (305) 829-3059

Web: www.motherofourredeemer.org

Church

Pastor:

Rev. Juan Pedro Hernández
pastor@motherofourredeemer.org

Deacon:

Rev. Mr. Orlando Rojo

Church Office Hours

Phone: (305) 829-6141

Monday-Thursday

9:00 AM –12:00 PM

1:00 PM—6:00 PM

Friday

9:00 AM –12:00 PM

1:00 PM—5:00 PM

(Closed from 12:00 PM-1:00 PM)

(Closed Saturday and Sunday)

Mass Schedule

Horario de Misas

Monday—Friday

8:30AM (Español)

Saturday/Sábado

5:00 PM (English)

7:00 PM (Español)

Sunday/Domingo

8:30AM (Español)

10:30AM (English)

12:30 PM (Español)

Subscribe to our
YouTube Channel:

[https://www.youtube.com/channel/
UC_Y7Z-jJbB4abR8d_WM-AQ](https://www.youtube.com/channel/UC_Y7Z-jJbB4abR8d_WM-AQ)

Confession

Monday-Friday/

Lunes-Viernes

*After morning Mass/ Después
de la Misa de la mañana*

Religious Education

Director:

Mrs. Liliana E. Martorella

lmartorella@motherofourredeemer.org

Phone: (305) 356-8346

School

Principal:

Mrs. Ana E. Casariego

acasariego@moorsch.org

Phone: (305) 829-3988

Fax: (305) 829-3029

After School

(305) 356-8331

Welcome to our Parish

We, as a stewardship community, blessed by our diversity and empowered by the Holy Spirit, are committed to spreading the Kingdom of God in word and action, following the example of Jesus by growing spiritually and transforming our lives and the lives of those around us.

Bienvenidos a nuestra Parroquia

Nosotros como comunidad de Corresponsabilidad bendecida por nuestra diversidad y alimentada por el Espíritu Santo, estamos comprometidos a propagar el Reino de Dios con palabras y acciones, siguiendo el ejemplo de Jesús, creciendo espiritualmente y transformando nuestras vidas y las de los que nos rodean.



"Come to me all you who labor and are burdened,
and I will give you rest."

MATTHEW 11:28

FOURTEENTH
SUNDAY IN
ORDINARY
TIME

JULY 5
2020

Mass Intentions/Intenciones* July 6 – 12, 2020 (*At time of printing)

Mon/Lun 7/6/2020

8:30 AM † ENRIQUE LARRIVIERE

Tues/Mar 7/7/2020

8:30 AM † VERONICA NIEVES
† ENRIQUE LARRIVIERE
† POR LAS ALMAS DEL PURGATORIO

Wed/Mier 7/8/2020

8:30 AM † JOSHUA TAYLOR
† JOSE RODRIGUEZ
† ANA MORALES
† PEDRO ARRECHEA

Thurs/Jue 7/9/2020

8:30 AM † ENRIQUE LARRIVIERE
† MARIA DE BARRERA

Fri/Vier 7/10/2020

8:30 AM † ENRIQUE LARRIVIERE

Sat/Sab 7/11/2020

5:00 PM IN THANKSGIVING FOR MARIA

7:00 PM † JOSE MELCHOR
† ENRIQUE LARRIVIERE
† FELIPE ESPINAL
ACCION DE GRACIAS POR PHILLIPE HENRIQUEZ

Sun/Dom 7/12/2020

8:30 AM † SILVIA GARCIA
† BRUNILDA LEZAMA
† MARIA MUÑOZ
† EMILIA QUANT
† ENRIQUE LARRIVIERE
† JUAN ANGELES

10:30 AM † LUZ GONZALEZ

12:30 PM † GENEROSO DELIMA
† ALBERTO GONZALEZ
† ANGELO CARUSSO
† ROSA FINELL
† DIFUNTOS DE LA FAMILIA DALMAU-ALAYO
ACCION DE GRACIAS POR G. DE ORACION AMO A MARIA

PRAYERS FOR RECOVERY (as of 7/5/2020)

Maria T. Arango	Mayte García	Johnny Parra
Pedro Benavides	Celmira Jamet	Arturo Rodríguez
René Buitrago	Andrea Masvidal	Felicia Rodríguez
Rafael Cabrera	Betulia Montoya	Guiraldo Rodríguez
Miguel Cedeño	Angel Mozo	Lidia Rodríguez
Flora Chirino	Tatiana Paolucci	Vilma Soto
Helba Díaz	Martha Pardo	Anthony Zamudio

Attention! This list is updated a few times a year. Prayers for speedy recovery. Thank you.

¡Aviso! Esta lista se actualiza varias veces en el año. Nuestras oraciones por su pronta recuperación. Gracias.

Activities for this Week / Actividades esta Semana July 6 – 12, 2020

Ministry Activities/Actividades de Ministerio:
Grupo Divina Voluntad Lunes—7:15PM—ZOOM
Grupo de Apoyo de Parejas—Lunes 7:30 PM—ZOOM
Prayer Group-English-Tuesday—7:30 PM
Mujeres de Emaús—Español—Martes 7:30 PM—CHAT
Lanzando La Red—Miércoles—Facebook
Cub Scouts / Boy Scouts—7:30 PM—ZOOM



Mass Intentions

- Must be placed **in person** at the parish office (during office hours) at least **two (2) weeks** in advance. One of our office team members will be ready to assist you.
- The space for the mass intentions is **limited**, to be able to place your intention on a desired date and time, we recommend you place the intention in advance or consider alternate date (s) available. You may also place your intentions for the entire calendar year.
- When you place your intentions in advance (two weeks or more), they are printed in the bulletin*
- Donation is \$10 per community mass intention
- **Please...** do not give **any** intentions to the ushers or volunteers, we **must** maintain proper record for audit purposes.
*unless we have to submit early for printing

Intenciones de Misa

- Deben ser reservadas **en persona** en la oficina parroquial (durante el horario laboral de oficina) por lo menos **dos (2) semanas** de anticipación. Uno de los miembros del equipo de la oficina le ayudará.
- El espacio para las intenciones es **limitado**, para poder reservar su intención en la fecha y hora deseada, recomendamos que lo haga con anticipación o considere fechas alternas disponibles. También puede colocar sus intenciones para todo el año calendario.
- Cuando coloca sus intenciones por adelantado (dos semanas o más), se imprimen en el boletín*
- La donación es de \$ 10 por intención de Misa comunitaria
- **Por favor ...** no entregue **ninguna** intención a los ujieres o voluntarios, **debemos** mantener un registro adecuado para fines de auditoría
* a menos que tengamos que enviar antes para imprimir



Letters from Heaven



Start with the letter in the shaded square. Draw a path from letter to letter to complete the Biblical statement. Move one square at a time, up, down, right, left and diagonally until all letters are used once. Ignore any black squares.

Jesus said, "Come to me, all you who labor and burdened, and ..."

L	G	I	W
T	L	I	I
S	R	U	V
E	O	Y	E

Answer: "I will give you rest."

Fr. Juan's Flinstone

Lord our God, I want everyone to be in good physical, mental and spiritual health.

All these synchronized bodily (physical), psychic (mental) and spiritual aspects help us to live in peace with God, with others and with ourselves. It is also convenient to make physical movements.

Mens sana in corpore sana. that is, *A healthy mind in a healthy body.*

To those who fell ill with the coronavirus as well as to those who fell ill with other ailments, I say that we pray for you and for everyone every day, including the health workers and caregivers, because the blessing and grace of the Spirit helps us all bear and carry the burden of daily cross, and also encourages us to take care of each other. Thanks to preventive quarantine, many of us have protected ourselves from contagion for now, but sooner or later the virus will touch us and we will have to realize how our body, mind and spirit react. May your hearts be firm in the Lord.

Let nothing disturb you; let nothing frighten you. God alone is sufficient.

Thanks to God and the measures of prevention like frequent **washing** of hands with soap and water, social **distancing** and wearing the **facemask**, at the door of the church of Mother of our Redeemer we take body **temperature** and offer **gel sanitizer**. Thanks to the ushers and volunteers from the ministries we have prepared our comfortable and disinfected common house for our safety. And at the end of each Mass we disinfect all the pews, benches and doors with a team that expels electrostatic sanitizer liquid, that is why we need drying time between Masses. Additionally, UV light bulbs and ionizing air purifiers will be installed in the Air Conditioning ducts.

Everything synchronized needs your caution.

Happy Independence Day!

Everything synchronized needs your caution.

ALL OF THIS WILL BE USELESS IF WE FORGET TO BE CAREFUL AT ALL TIMES, AND IF WE ABANDON THE PRECAUTIONARY MEASURES. THE WARNINGS ARE FOR EVERYONE, if you do not contaminate yourself you will not infect those who live in your house.

Contagion is not a sin, except through foolishness and negligence.

DO NOT RISK YOURSELF!

Pedernal del P. Juan

Señor Dios nuestro, quiero que todos estén bien de salud corporal, psíquica y espiritual.

Todos estos aspectos corporal (físico), psíquico (mental) y espiritual sincronizados ayudan a que vivamos en paz con Dios, con los otros y con nosotros mismos.

Conviene, además, hacer movimientos físicos.

Mens sana in corpore sano. o sea, *Mente sana en cuerpo sano.*

A quienes enfermaron con el coronavirus como a quienes se enfermaron de otras dolencias les digo que rezamos por vosotros y por todos cada día, incluidos los sanitarios y cuidadores, porque la bendición y la gracia del Espíritu nos ayuda a Todos a soportar y cargar con la cruz de cada día, y además nos impulsa a cuidar unos de otros. Gracias a la cuarentena preventiva muchísimos nos hemos resguardado, por ahora, del contagio, pero tarde o temprano nos tocará el virus y tendremos que ver cómo reacciona nuestro cuerpo, nuestra mente y espíritu.

Que vuestros corazones estén firmes en el Señor.

Nada te turbe, nada te espante. Sólo Dios basta.

Gracias a Dios y a las medidas de prevención del **lavado** frecuente de **manos** con agua y jabón, del **distanciamiento** social y llevar puesta la **maskarilla**, a la puerta de la iglesia de Madre de Nuestro Redentor tomamos la **temperatura** corporal y ofrecemos gel **desinfectante**.

Gracias a los ujieres y voluntarios de los ministerios hemos preparado nuestra casa común confortable y desinfectada para nuestra seguridad.

Y al terminar cada Misa **desinfectamos** todos los bancos y puertas con un equipo que expelle **líquido desinfectante electrostático**, por eso necesitamos tiempo de secado entre Misas.

Adicionalmente se van a instalar unas **bombillas UV** y **purificadores ionizantes** de aire en los conductos de Aire Acondicionado.

Todo sincronizado necesita de tu precaución.

¡feliz día de la Independencia!

Todo sincronizado necesita de tu precaución.

DE POCO SIRVE TODO ESTO SI OLVIDAMOS SER PRUDENTES, Y SI ABANDONAMOS LAS MEDIDAS DE PRECAUCIÓN. LAS ADVERTENCIAS SON PARA TODOS, si tú no te contaminas no contagiarás a los que viven en tu casa.

El contagio no es pecado, salvo que sea por necesidad y negligencia.

¡NO TE ARRIESQUES!

Liturgy of the Week—Liturgia de la Semana 7/5/2020

Sunday Offering / Colecta Dominical

(June 28, 2020)

Information not available at time
of printing

Mass/Misa	Attendance/ Asistencia	Collection/ Ofrenda
Saturday/ Sábado		
	5:00 PM	\$0
	7:00 PM	\$0
Sunday / Domingo		
	8:30 AM	\$0
	10:30 AM	\$0
	12:30 PM	\$0
Online Giving		\$0
Debt Reduction / Reducción de la Deuda		\$0
Total		\$0

Thank you for your support /
Gracias por su donación

COMING SOON!

Thank you for your continued support! In the next few weeks you will receive information about our new Online Giving Program. If you would like to create your account and become acquainted with the new system,

- Disable your old Online Giving account (if you have it on recurring deductions).
- Go to <https://motherofourredeemer.wesharegiving.org> (new site)
- Set your type and frequency of your donation
- Create account

Thank you for your commitment and donations toward our parish goal for 2020 ABCD campaign/Gracias por su compromiso y donaciones recibidas hacia la meta parroquial para la campaña del ABCD 2020 (as of 6/22/2020):

Goal/Meta:	\$82,821.00
Pledges and Donations/ Compromisos y Donaciones:	\$61,703.00
Donations received/ Donaciones recibidas:	\$45,848.00
Over/Under Goal/ Arriba/Debajo de la Meta:	-\$36,973.00

TODAY'S READINGS

First Reading — Rejoice heartily, O Jerusalem! For see, your savior comes (Zechariah 9:9-10).

Psalm — I will praise your name for ever, my king and my God (Psalm 145).

Second Reading — The one who raised Christ from death will give life to your mortal bodies also (Romans 8:9, 11-13).

Gospel — Come, all you who labor and are burdened, and I will give you rest (Matthew 11:25-30).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS OF THE WEEK

Monday:	Hos 2:16, 17b-18, 21-22; Ps 145:2-9; Mt 9:18-26
Tuesday:	Hos 8:4-7, 11-13; Ps 115:3-10; Mt 9:32-38
Wednesday:	Hos 10:1-3, 7-8, 12; Ps 105:2-7; Mt 10:1-7
Thursday:	Hos 11:1-4, 8e-9; Ps 80:2ac, 3b, 15-16; Mt 10:7-15
Friday:	Hos 14:2-10; Ps 51:3-4, 8-9, 12-14, 17; Mt 10:16-23
Saturday:	Is 6:1-8; Ps 93:1-2, 5; Mt 10:24-33
Sunday:	Is 55:10-11; Ps 65:10-14; Rom 8:18-23; Mt 13:1-23 [1-9]

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Nuestro Salvador es un pacificador que reina hasta los confines de la tierra (Zacarías 9:9-10).

Salmo — Siempre bendeciré tu nombre, mi rey y mi Dios (Salmo 145 [144]).

Segunda lectura — Si por el Espíritu matan las obras de la carne, vivirán en el Espíritu de Dios (Romanos 8: 9, 11-13).

Evangelio — Vengan a mí los que se sientan cargados y agobiados, porque yo los aliviaré (Mateo 11:25-30).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes:	Os 2:16, 17b-18, 21-22; Sal 145 (144):2-9; Mt 9:18-26
Martes:	Os 8:4-7, 11-13; Sal 115 (114):3-10; Mt 9:32-38
Miércoles:	Os 10:1-3, 7-8, 12; Sal 105 (104):2-7; Mt 10:1-7
Jueves:	Os 11:1-4, 8e-9; Sal 80 (79):2ac, 3b, 15-16; Mt 10:7-15
Viernes:	Os 14:2-10; Sal 51 (50):3-4, 8-9, 12-14, 17; Mt 10:16-23
Sábado:	Is 6:1-8; Sal 93 (92):1-2, 5; Mt 10:24-33
Domingo:	Is 55:10-11; Sal 65 (64):10-14; Rom 8:18-23; Mt 13:1-23 [1-9]

OUR COMPLICATED LIVES

We live in an age and a society that has never been more educated or had a higher standard of living, yet never have we carried as much debt. Many are living beyond their means. We have so many resources and time-saving devices at our hands, yet our lives are more complex than ever. While many people may not engage in extreme manual labor we rarely escape our jobs. Many are connected through phones and constantly receive calls, texts, and emails. Others spend hours in traffic on their daily commutes or pack on the frequent flyer miles.

We spend hours binge-watching our favorite shows. Many children are accustomed to being in front of a screen all the time and no longer know how to play creatively. The statistics for those who continue to leave the Church and all forms of organized religion also continue to rise.

While there is no such thing as a “good old days” to return to, there was something to be said for sleeping soundly after putting in a good day’s work, and for a family gathering around the table for a shared meal. For many, this model for eucharist rarely exists. Jesus knows and feels our pains, and calls out, “Come to me, all you who labor and are burdened, and I will give you rest.”

IT’S NOT ROCKET SCIENCE

So how do we declutter? Downsize? Devote ourselves again to Christ and live out our gospel calling? Sign up for a liturgical ministry, or volunteer to help with a religion program. Join a small faith group. Volunteer at a food pantry or Habitat for Humanity. Become involved as an individual, or a family. Meanwhile, back at the house, make a commitment to go through one drawer a day, and take things to your local St. Vinnie’s or secondhand store. Remember meal and bedtime prayers. Find a minute to read the daily scriptures. Take many baby steps. It’s not rocket science. It is a continual commitment to bring ourselves as we are, and to respond to Jesus’ call to “Come.”

Today’s Readings: Zec 9:9–10; Ps 145:1–2, 8–9, 10–11, 13–14; Rom 8:9, 11–13; Mt 11:25–30
Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

NUESTRAS COMPLICADAS VIDAS

Vivimos en una época y una sociedad que nunca ha sido tan educada o tenido un nivel de vida más alto, pero nunca hemos tenido tantas deudas. Muchas personas viven por arriba de sus necesidades. Tenemos a nuestra disposición muchos recursos y aparatos que nos ahorran el tiempo, y aún así nuestras vidas son más complejas que antes. Aunque muchas personas no se dedican a trabajos manuales extremos, rara vez evitamos nuestros trabajos. Muchos están conectados a través de teléfonos y reciben constantemente llamadas, textos y correos electrónicos. Otros pasan horas en el tráfico en sus viajes diarios o acumulan millas en sus programas de viajeros frecuentes.

Pasamos horas mirando compulsivamente nuestros programas favoritos. Muchos niños están acostumbrados a estar frente a una pantalla todo el tiempo y ya no saben cómo jugar creativamente. Las estadísticas de quienes van dejando la Iglesia y de otras religiones siguen aumentando.

Si bien no hay tal cosa como “en los buenos viejos tiempos” a los que volver, había algo que decir para dormir descansadamente después de un buen día de trabajo, y para una reunión familiar alrededor de la mesa para compartir los alimentos. Para muchos, este modelo de eucaristía casi nunca existe. Jesús sabía y sentía nuestros dolores, y gritaba “vengan a mí, todos los que están fatigados y cansados y yo les daré descanso”.

NO ES NINGUNA CIENCIA ESPACIAL

¿Cómo organizamos? ¿Reducimos? ¿Nos dedicamos de nuevo a Cristo y a nuestro llamado al Evangelio? Apúntate para ayudar en algún apostolado o ministerio, o se voluntario para ayudar en el catecismo para niños. Intégrate a un pequeño grupo de fe. Hazte voluntario en un banco de comida o en Hábitat para la Humanidad. Involúcrate personalmente o como familia. Mientras tanto, regresa a casa, comprométete a revisar un cajón cada día, y toma las cosas a la tienda de segunda cerca de tu casa o al banco de ropa más cercano. Recuerda las oraciones de los alimentos y de la noche antes de irte a dormir. Dedicar un minuto para leer las Escrituras del día. Da pasos de bebé. No es ninguna ciencia espacial. Es un compromiso continuo de llevarnos a nosotros mismos como somos, y responder al llamado de Jesús a “venir”.

Lecturas de hoy: Zac 9:9–10; Sal 145 (144):1–2, 8–9, 10–11, 13–14; Rom 8:9, 11–13; Mt 11:25–30
Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

Spiritual Communion Prayer



My Jesus, I believe that
Thou art present in the
Blessed Sacrament.

I love Thee above all things
and I desire Thee in my soul.

Since I cannot now
receive Thee sacramentally,
come at least spiritually
into my heart.

As though thou wert
already there, I embrace
Thee and unite myself
wholly to Thee; permit not
that I should ever be
separated from Thee.

Amen

Oración de Comunión Espiritual

Creo Señor mío que éstas
realmente presente en el
Santísimo Sacramento
del altar.

Te amo sobre todas las cosas
y deseo ardientemente
recibirte dentro de mi alma;
pero, no pudiendo hacerlo
ahora sacramentalmente,
ven al menos espiritualmente
a mi corazón.

Y como si te hubiese recibido,
me abrazo y me uno todo a Tí;
Oh Señor, no permitas que me
separe de Tí. Amén



Act of Contrition

O my God, I am heartily sorry for having offended
You and I detest all my sins, because I dread the
loss of heaven and the pains of hell, but most of all
because they offend you, my God, who are all good
and deserving of all my love. I firmly resolve,
with the help of your grace, to confess my sins,
to do penance and to amend my life. Amen

Acto de Contrición

Dios mío, me arrepiento de todo corazón de todo
lo malo que he hecho y de lo bueno que he dejado
de hacer; porque pecando te he ofendido a ti, que
eres el sumo bien y digno de ser amado sobre
todas las cosas. Propongo firmemente, con tu gracia,
cumplir la penitencia, no volver a pecar y evitar las
ocasiones de pecado. Amén

St. Michael the Archangel Prayer

St. Michael the Archangel, defend us in battle.



Be our defense against
the wickedness and
snares of the Devil.

May God rebuke him,
we humbly pray, and
do thou, O Prince of
the heavenly hosts, by
the power of God, thrust
into hell Satan, and all
the evil spirits, who
prowl about the world
seeking the ruin of souls.

Amen.

Oración a San Miguel Arcángel

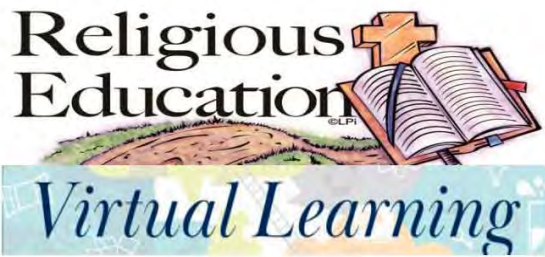
San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha.

Sé nuestro amparo
contra la perversidad
y acechanzas del
demonio. Que Dios
manifieste sobre él
su poder, es nuestra
humilde súplica. Y
tú, oh Príncipe de la
Milicia Celestial,
con el poder que
Dios te ha conferido,
arroja al infierno a
Satanás, y a los
demás espíritus
malignos que vagan
por el mundo para la perdición de las almas.



Amén.

Oración a San Miguel Arcángel creada por el Papa León XIII



**2020-2021
ONLINE REGISTRATION IS OPEN!
July 1st to July 31st**

GRADES K to 12th

Documents needed *at time of registration*:

- **For Baptism on kids 7 year and older** (Copy of the Birth Certificate)
- **Kindergarten, Pre-Communion and First Communion** (Copy of the Baptism Certificate)
- **Pre-Confirmation and Confirmation** (Copy of Baptism and First Communion Certificates)

Registration Contribution:

<u>First Year:</u>		<u>Second Year:</u>	
One Child	\$ 200.00	One Child	\$ 250.00
Two Children	\$ 230.00	Two Children	\$ 330.00
*Family of three and more	\$ 260.00	*Family of three and more	\$ 410.00
Kindergarten and Post Communion	\$ 50.00		

*Family is considered siblings only.

Tuition contribution must be paid in full at the time of registration.



Classes will begin on:

**Tuesday Sep 8th, 2020 and
Wednesday Sep 9th, 2020**



From 5:30 pm to 6:45 pm – Kindergarten, Pre-Communion, First Communion and RCIA for kids II Programs. *(RCIA are for kids in ages 7 to 12 years old, in need of Baptism, First Communion and Confirmation, only if they are in the right grade or age)*

From 7:15 pm to 8:30 pm-Pre-Confirmation and Confirmation Programs.

**TO REGISTER, VISIT WWW.REDUMOR.ORG
UNDER REGISTRATION**



Email: lmartorella@motherofouredeemer.org for information



2020-2021
REGISTRACION EN LINEA ABIERTA!
Julio 1 a Julio 31

GRADO ESCOLAR DE K a 12th

Documentos que se necesitan al momento de la Registración:

- **Para Bautizo, niños de 7 años en adelante** (Copia del Certificado de Nacimiento)
- **Kindergarden, Pre-Comunión y Primera Comunión** (Copia del Certificado de Bautizo)
- **Pre-Confirmación y Confirmación** (Copia de Certificados de Bautizo y Primera Comunión)

Contribución para la Registración:

<u>Primer Año:</u>		<u>Segundo Año:</u>	
Un Niño(a)	\$ 200.00	Un Niño(a)	\$ 250.00
Dos Niños(as)	\$ 230.00	Dos Niños(as)	\$ 330.00
*Familia de tres ó más	\$ 260.00	* Familia de tres ó más	\$ 410.00
Kindergarden y Post Comunión	\$ 50.00		

*Se considera familia, únicamente a los hermanos(as).

La contribución debe ser pagada por completo al momento de la registración.



Las Clases Inician:

Martes 8 de Sep., 2020 y
Miércoles 9 de Sep., 2020



De 5:30 pm a 6:45 pm - Los Programas de Kindergarden, Pre-Comunión, Primera Comunión y RCIA para niños II (*RCIA es para niños entre 7 a 12 años de edad que NO hayan sido bautizado*)

De 7:15 pm a 8:30 pm - Programas de Pre-Confirmación y Confirmación.

PARA INSCRIPCIONES, VISITE
WWW.REDUMOR.ORG
BAJO REGISTRATION



Email: lmartorella@motherofourredeemer.org si necesita información

Volunteer Needed



The Religious Education Department is looking for Regular Education and Special Needs Catechists, as well as office Assistants for the 2020-2021 Education Program

- ✓ Are you dedicated to your Catholic Faith?
 - ✓ Do you love to work with children or youth?
 - ✓ Do you need volunteer hours for school or college?
 - ✓ Then you may be the person we are looking for!
- Please fill out a form at www.redumor.org or call 305-613-8066 for more information.

Requirements:

- ❖ Able to work with computers
- ❖ Software: ZOOM, Goggle Classroom, Remind....
- ❖ Virtus Training
- ❖ Fingerprint
- ❖ You have no experience? Do not worry we will train you.

Work Schedule:

- Tuesdays and/or Wednesdays
- 5:00 pm to 7:00 pm and/or 7:00 pm to 9:00 pm

Email: lmartorella@motherofourredeemer.org if you have any questions.

A PROGRAM AND SERVICE OF
THE NATIONAL CATHOLIC RISK RETENTION GROUP, INC.

 **VIRTUS[®]Online**

Are you a volunteer, work with children, youth or with vulnerable adults?

Have you taken the Protecting God's Children for Adults Virtus Session? Summer is a great time to review and update your monthly bulletins. Remember it is required by the Archdiocese of Miami to be up to date. If you have any questions, please contact the Parish Office at **305-829-6141, ext. 3002.**

To access your account, visit:
<https://www.virtusonline.org/>

A PROGRAM AND SERVICE OF
THE NATIONAL CATHOLIC RISK RETENTION GROUP, INC.

 **VIRTUS[®]Online**

¿Es un voluntario, trabaja con niños, jóvenes o con adultos vulnerables?

¿Ha tomado el curso de Protección de los hijos de Dios para adultos? El verano es un buen momento para revisar y actualizar sus boletines mensuales.

Recuerde que la Arquidiócesis de Miami exige que esté actualizado. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la Oficina Parroquial al **305-829-6141, ext. 3002.**

Para acceder a su cuenta, visite:
<https://www.virtusonline.org/>

GRAN VENTA DE GARAGE



SABADO 25 DE JULIO 2020

DONDE: IGLESIA MOTHER OF OUR REDEEMER
8445 NW 186 STREET
HIALEAH 33015

PARTE DE ATRÁS DE LA IGLESIA
HORARIO: 7AM/2PM



THE RIGHT DIRECTION

If we walk one step toward God,
God will run ten steps toward us.

—Anonymous

FINDING PEACE

If you want peace, work
for justice.

—Pope Paul VI



EN DIRECCION CORRECTA

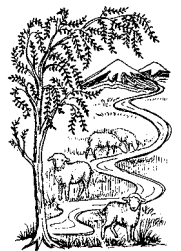
Si damos un paso hacia Dios, Dios
correrá diez pasos hacia nosotros.

—Anónimo

ENCONTRANDO PAZ

Si quieres la paz, lucha por la justicia.

—Papa Pablo VI



New Mass Schedule / Nuevo Horario de Misas

Monday—Friday / Lunes—Viernes

8:30 AM—Español

Saturday / Sábado

(Vigil/Vigilia)

5:00 PM—English

7:00 PM—Español

Sunday / Domingo

8:30 AM—Español

10:30 AM—English

12:30 PM—Español

Please arrive early. Due to the current social distancing restrictions, we have a seating capacity for 100 people in the Church and an overflow of 100 people in Fr. Fernando Compaired Center. Por favor llegue temprano. Debido a las restricciones de distanciamiento social actuales, tenemos capacidad para 100 personas en la Iglesia y 100 personas en el Centro Padre Fernando Compaired.

Confession Schedule / Horario de Confesiones

Monday-Friday/Lunes-Viernes

after morning mass/después de las misas de la mañana

SPECIAL PROGRAMMING!

Enlighten your Holy Week

Listen day by day and reflect on the journey to the Easter celebration.

Schedule at
RelevantRadio.com/Easter

relevant
radio

880AM / 1080AM

 **SPECIALTY
—SMILES—
ORTHODONTICS**
Providing Braces and Invisalign® for Miami Lakes
and the surrounding communities
Schedule your Complimentary
Orthodontic Consultation TODAY!!
305-822-7086 www.specialtysmiles.com



ADALBERTO B. ACUNA, OD
JOSEPH TRENTACOSTE, MD
WILLIAM ZAMBRANO, MD
WILLIAM ZAMBRANO, JR, OD
15600 NW 67 Ave., Suite 210
(305) 825-2020
www.eyedoctorsite.com

BHHS
BERKSHIRE HATHAWAY
 HomeServices
 Florida Realty

Rodrigo Zambrano
 GRI CIPS | REALTOR®
Your Real Estate Counselor
 2330 Weston Rd., Weston, FL 33326
 Phone: (954) 270-2248
 Email: rodrigo@rodrigozambrano.com
 www.rodrigozambrano.com
Parishioner



A member of the franchise system of BHH Affiliates, LLC

HANDYMAN
 CARPINTERIA, PINTURA, LOSA Y ETC.
 CESAR ARANA
 786-234-7574 305-300-3952
 (Español) (English)

catholicmatch®
 Florida



CatholicMatch.com/myFL

INCOME TAX SVCS
 \$\$\$

Su Dinero Rapido
 Electronic Filing
QUISQUEYA SVCS.



Parishioner

Haga Su Declaración De Impuesto y Obtenga El Maximo
 31 Años De Servicio

4554 N.W. 183 St.
 Miami, FL 33055
305-623-0335



EXAMS • X-RAYS
 CLEANING • FILLINGS
 ROOT CANAL TREATMENTS
 PARTIALS AND DENTURES
 COSMETIC DENTISTRY
 BRACES • TEETH WHITENING
 IMPLANTS AND IMPLANT CROWNS



305.556.8800

contact@smiledentalgroup.org
 www.smiledentalgroup.org

7618 NW 186 St. Hialeah, FL 33015

State Farm® Auto Home Life

Guy Brickman, CLU, ChFC, CASL
 305.822.6921 / GuyBrickman.com

BANCARROTA
BANKRUPTCY

BR Bigge & Rodriguez, PA *Personal and Commercial*



RAYSA I. RODRIGUEZ
 Attorney, Parishioner

Debt Relief Agency
 786-897-6518 • 954-400-7322
 raysa@biggerodriguez.com
 www.biggerodriguez.com

CHOW ONE
 KOREAN STEAKHOUSE
 ALL YOU CAN EAT SEAFOOD & STEAKHOUSE

FIRST Korean American Restaurant Concept in South Florida

Call To Make Your Reservation:
 (954) 499-8946

chowonekoreansteakhouse.com

Open From 12pm-2am 7 days a week! Lunch: \$17.99 Dinner: \$23.99
 Lunch from 12pm-2pm Special Kids Pricing Available!
 8369 Pines Blvd, Pembroke Pines

You can also visit us at: Chow Time Chinese Grill & Buffet in Tamarac And Pembroke Pines!

JM Health Insurance Services

Need help choosing the right Medicare Plan for You?
 Necesita ayuda escogiendo su Seguro de Medicare?

Gladys Toucet
 Independent Insurance Advisor, Asesor de Seguros de Medicare
 Call Now! Before open enrollment ends, Dec. 7th
 Llame Ahora! Antes de la fecha lité el 7 de Dic.



Phone: (786)-237-7243

gtoucet26@gmail.com

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
 For further information, please call the Parish Office.

No one has more ways to help protect the people and things you love than ADT
 ADT has Medical Alert systems to fit your lifestyle



Medical Alert Plus System
 Perfect for when you're around the house
 - Home temperature monitoring
 - 24/7 professional monitoring
 - Fall detection pendant!
 - No landline required
 - No long-term contracts

On-The-Go System
 Perfect for when you're out and about
 - GPS location capabilities
 - 24/7 professional monitoring
 - Fall detection pendant!
 - No landline required
 - No long-term contracts

Call 833-238-3586 today Get a \$50 credit* + a FREE* gift with any Medical Alert System purchase



Cakes by Cary
 CUSTOM BAKERY SHOP

Tel: 305.820.0692
 Cell: 305.606.1824
 18505 NW 75th, Suite 111
 Miami, FL 33015
 www.CakesbyCary.com



Protecting **Seniors** Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
<https://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx>

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download Our Free App or Visit **MY.ONEPARISH.COM**

• Free Implant Consult
 • Free Estimates
 - Ortho/Invisalign
 - Smile Design
 - Botox Juvederm

954-432-3655
 294 N. W. 172 Ave
 Pembroke Pines, FL 33029
 smilesolutionsdg

